

Paid to goyau⁶⁹ on my works The sum of 12 livres; also, to the same, 6 livres; also 3 livres; also 3 livres; also 3 livres in tobacco; also 5 drinks of brandy; also a minot of pease, 12 livres.

I have paid goyau for all The work that he has done for me, this 8th of june, 1742.

I have received from charles Courtois all that he owed me, this 8th of june, 1742.

I have lent to jean Cecile, my blacksmith, The sum of 100 livres, which he is to repay me in the month of may, 1743.

I have received from jacques Campeau all that he owed, this 10th of june, 1742,—except 100 livres for masses that he has asked me to say.⁷⁰

I have lent to sieur chapoton, surgeon of this fort,⁷¹ The sum of 100 livres in raccoon- and lynx-skins, which he is to repay me in the month of may, 1743, in similar peltries. At detroit, this 13th of june, 1742.

Courtois owes me 60 livres.

Madame La foret owes me 31 Castors [beaver-skins], the balance of what I sold to her last year.

Ta,echiaten borrowed from me about 15 castors' worth of porcelain beads, both black and white; he is to repay The same to me in kind, or in peltries.

Charles courtois owes me The sum of 40 livres.

Sieur bondi⁷² owes me The sum of 60 Livres 10 sols.

I owe pierre valet a comb, 20 sols; also 2 dry hides.

Destailis owes me for 4 masses.

I owe francois Campeau 500 large nails, at 45 sols A hundred. I owe the same 800 shingle-nails, at 10 sols a hundred; also 200 shingle-nails, at 20 sols A hundred; also 4 livres of powder, 6 livres; and 300 large and 100 medium-sized nails.